

Centrale de cogénération de Bécancour

OUVERTURE

Audiences publiques sur l'environnement

Novembre 2003

Un projet de TransCanada Energy Ltd.



TransCanada
Du possible au réel

Le projet de cogénération de Bécancour



- Début 2002 : Appel d'offre d'Hydro-Québec Distribution pour 1 200 MW
- Début 2003 : Le projet de TransCanada Energy Ltd. (TCE) est retenu :
 - Centrale de cogénération
 - 550 MW (entre 4,1 et 4,5 TWh/an)

Le projet de cogénération de Bécancour



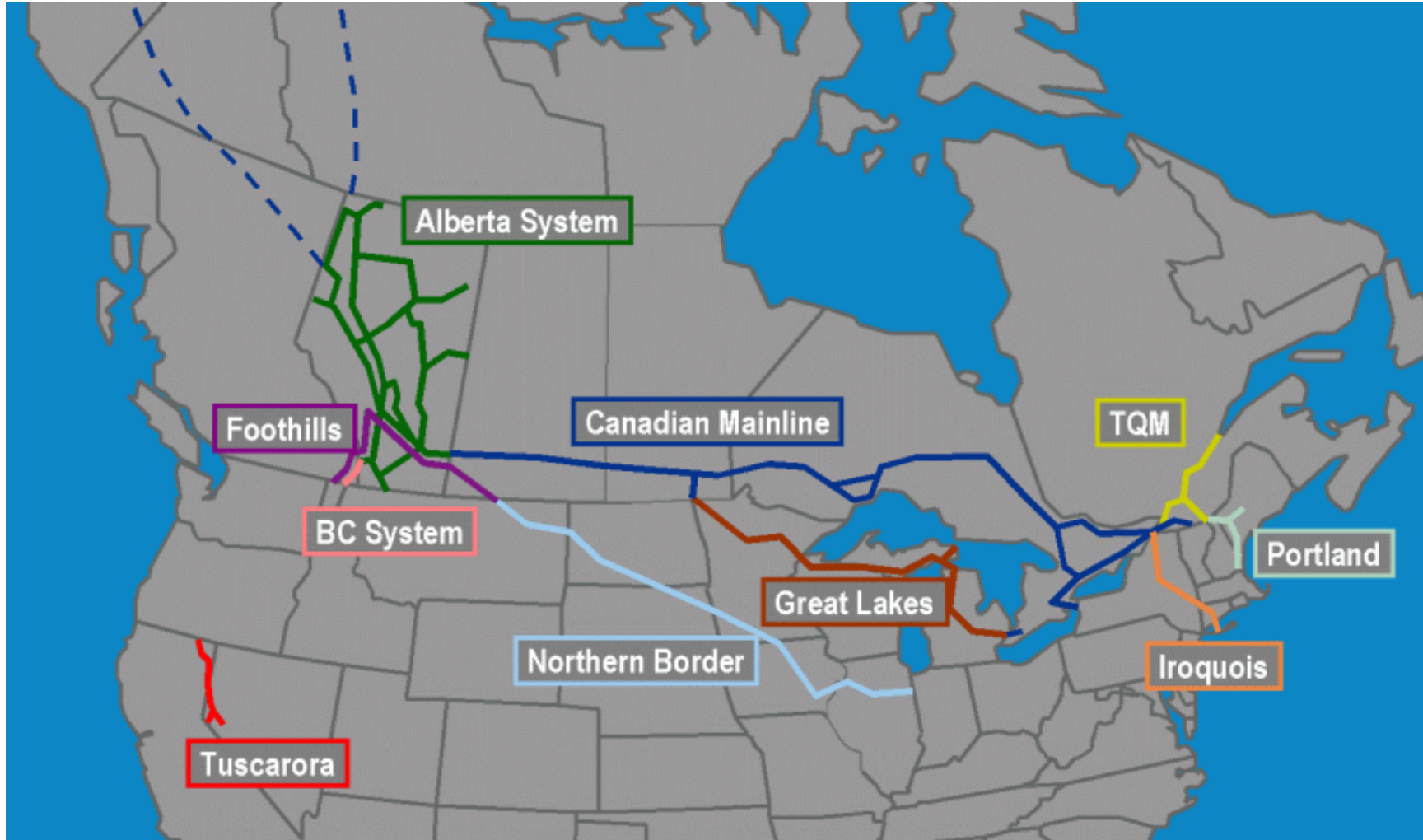
- Le choix de Bécancour :
 - Parc industriel
 - Voie ferrée
 - Réseaux d'aqueduc et d'eau brute
 - Présence de clients vapeur importants
 - Pioneer Chemical Inc.
 - Norsk Hydro Canada
 - Raccordement facile au réseau électrique
 - Proximité du réseau gazier
 - Mise en service prévue : septembre 2006

Qui est TransCanada ?



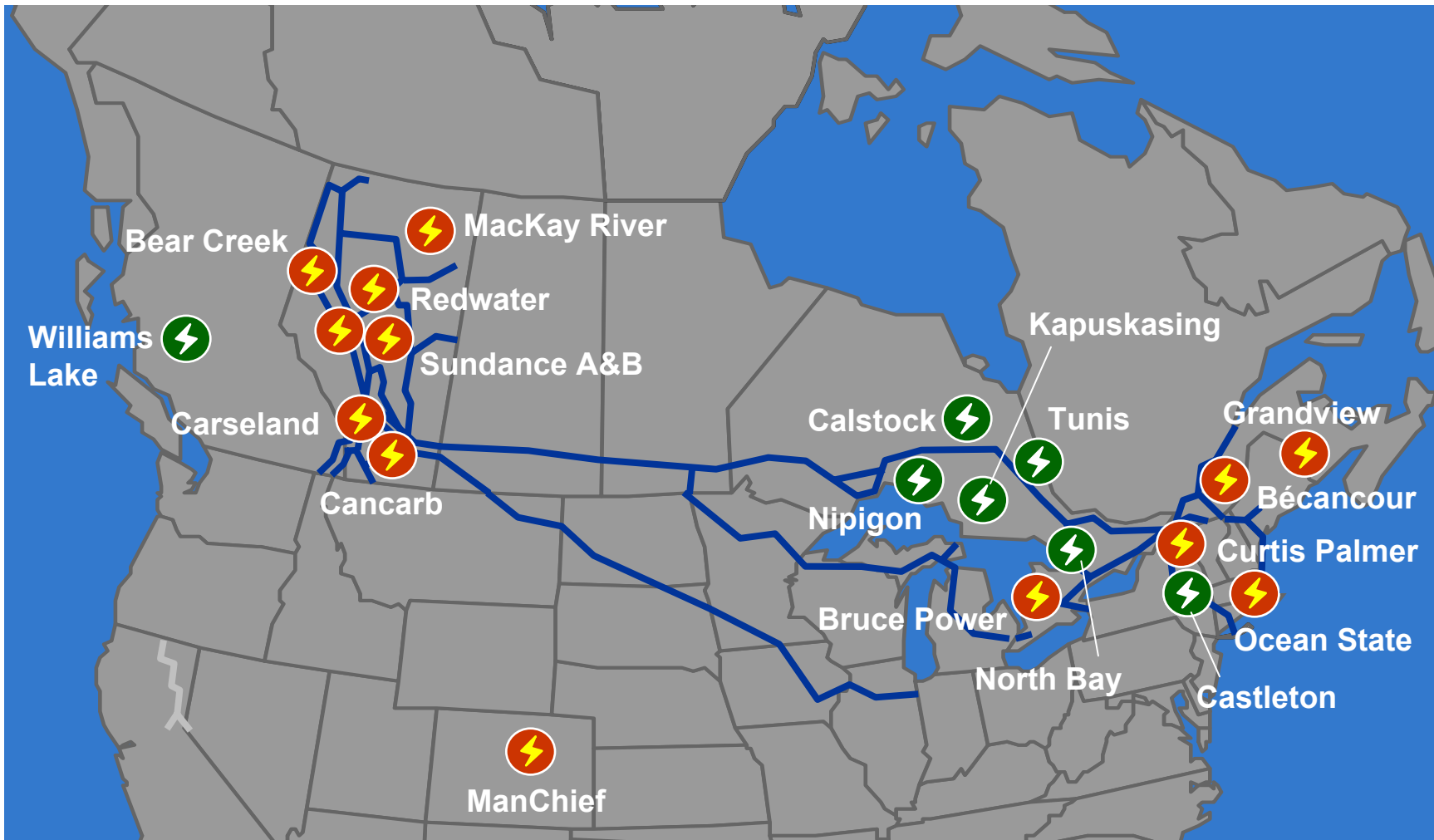
- Une filiale de TransCanada Corporation
- Au Québec depuis plus de 40 ans, avec des investissements de 400 millions de dollars
- Secteur de l'électricité : 4 700 MW en 2003

Actifs – Gaz naturel



Propriétaire d'un réseau de gazoduc de 39 000 km; 12 Bcf/jour

Actifs – Électricité



TransCanada 20 usines ; 4 700 MW (incluant LP et usines en développement)

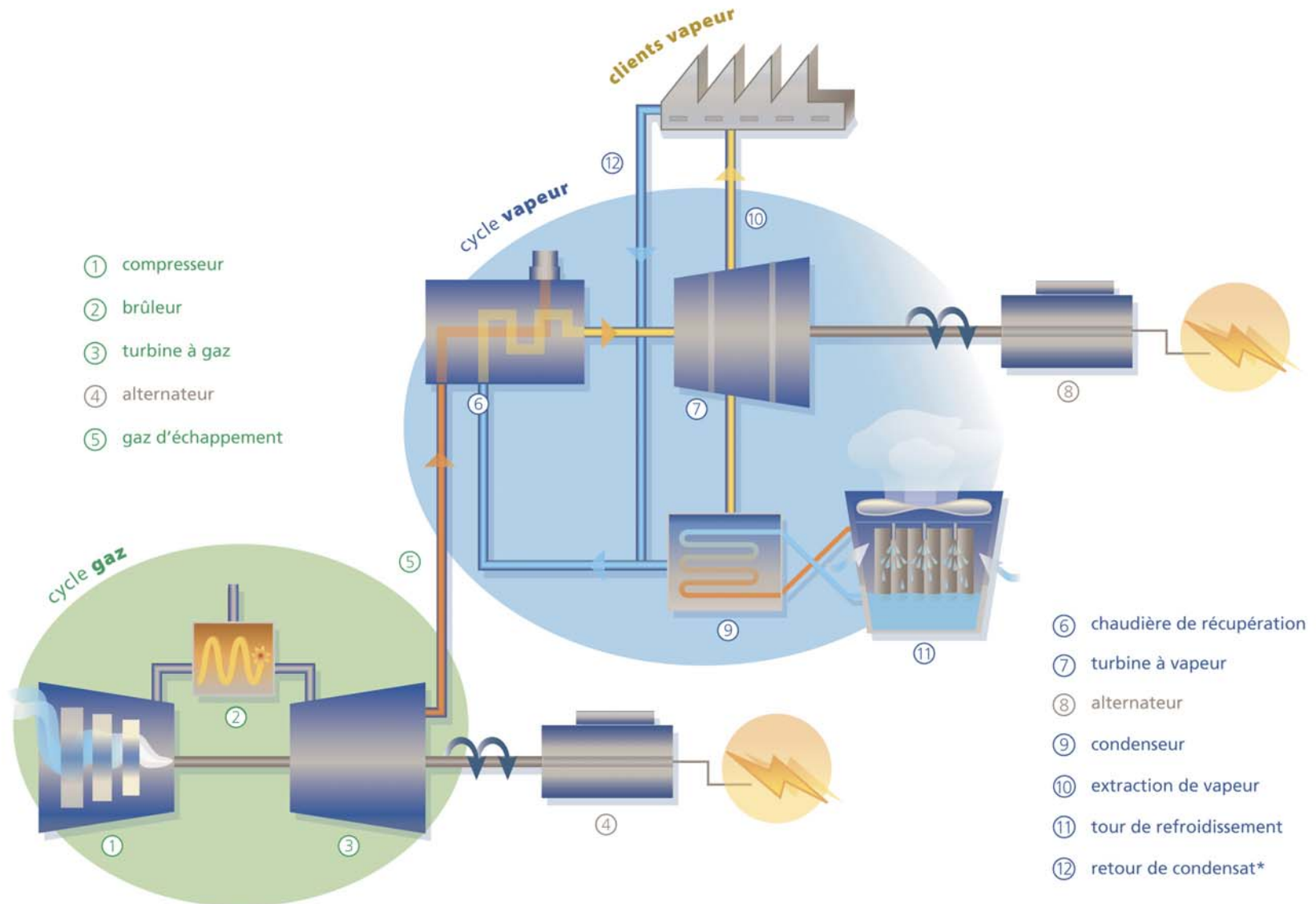
Qui est TransCanada ? (suite)



- TransCanada est inscrite à la bourse TSX et NYSE
 - Employés 2 400
 - Total des actifs 19,9 milliards \$*
 - Bénéfice d'exploitation 2,2 milliards \$*
 - Bénéfice net 747 millions \$*
 - Bénéfice net par action 1,56 \$*

* En dollars canadiens, au 31 décembre 2002

Schéma de production de l'usine de cogénération TransCanada

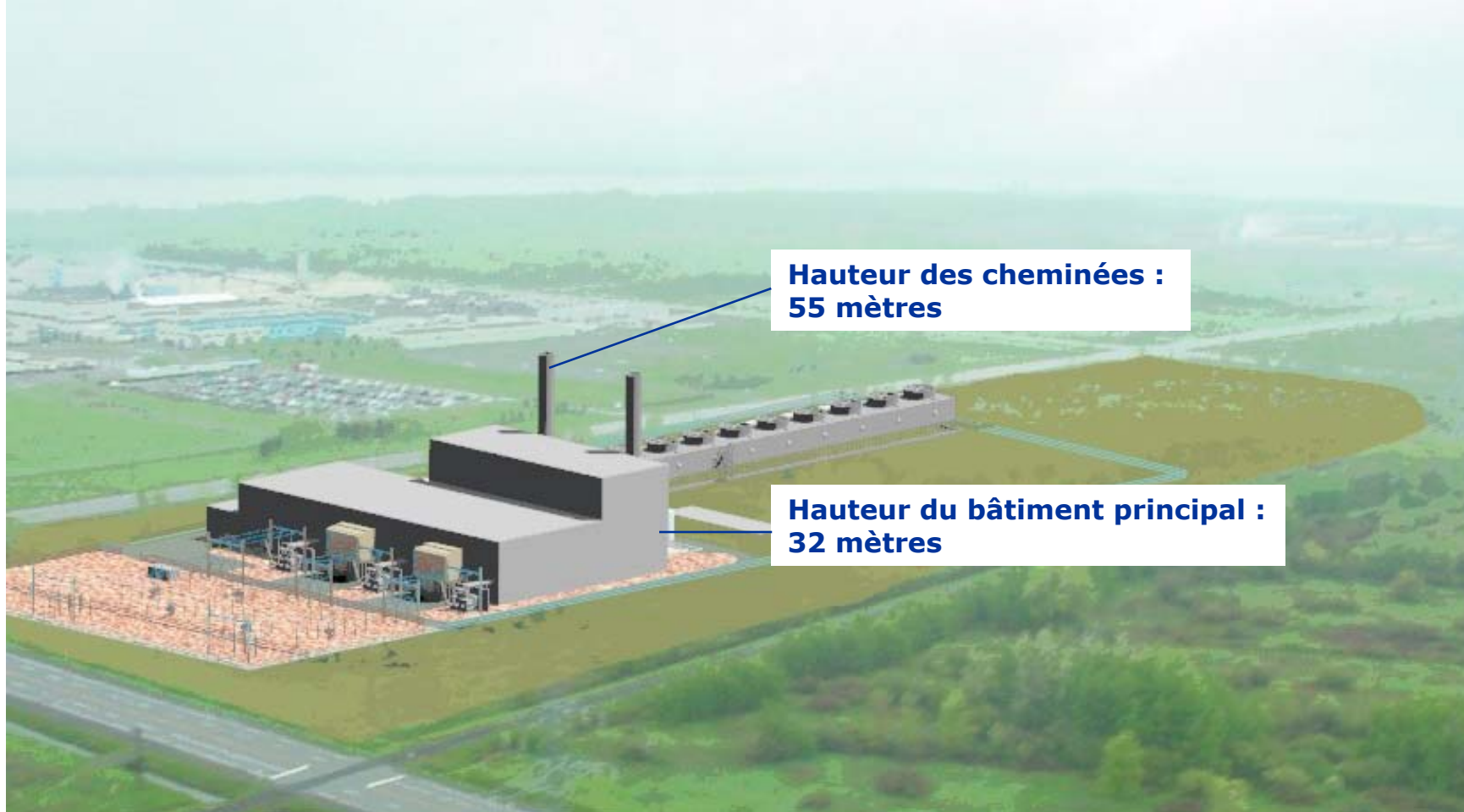


Les avantages de la cogénération

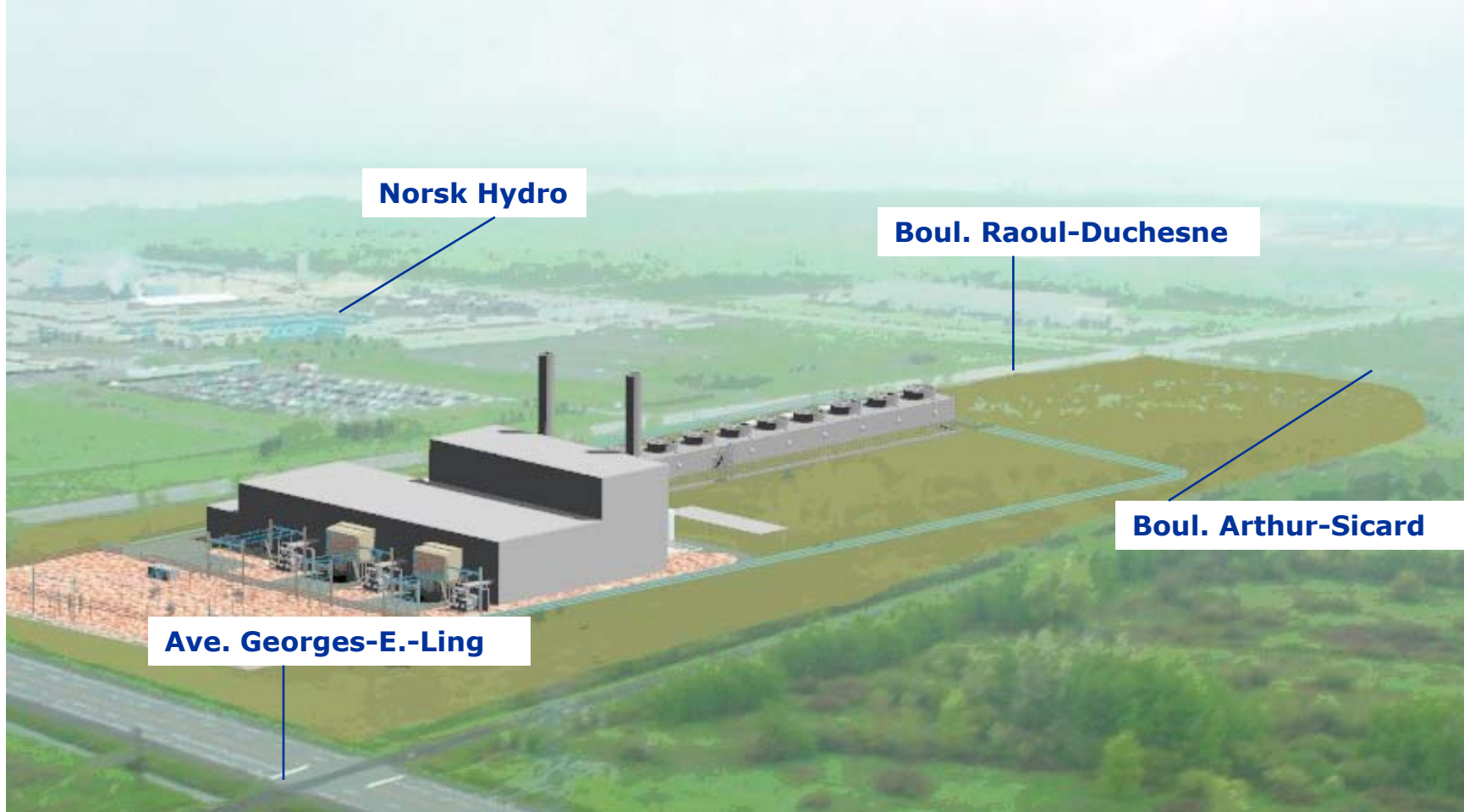


- Coût concurrentiel
- Efficacité : 62 % PCI
- Mise en service rapide : 26 mois de la pelletée de terre à la mise en opération
- Le gaz naturel : le plus propre des combustibles fossiles
- Fermeture de systèmes de production de vapeur alimentés au mazout

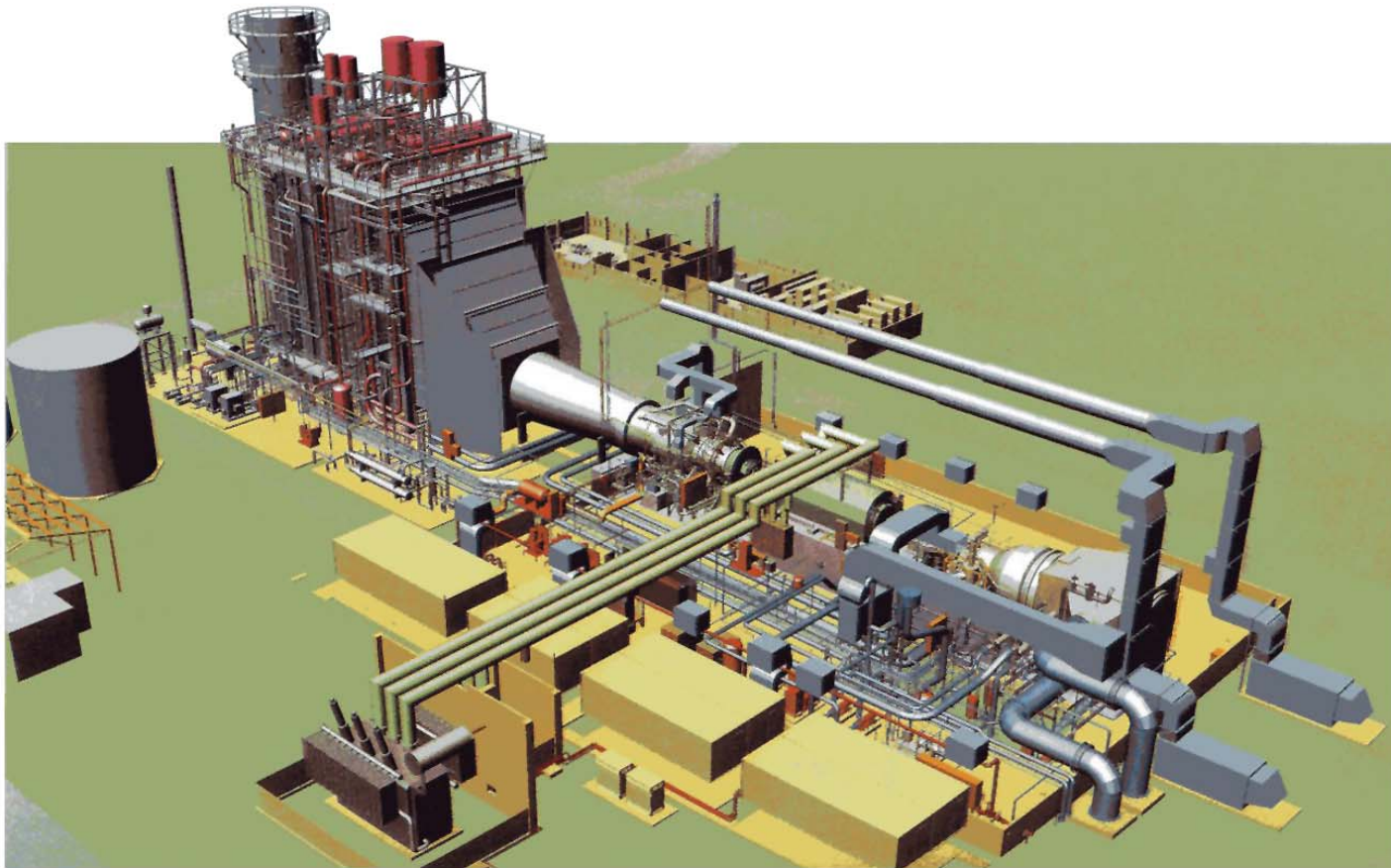
Maquette préliminaire du projet



Maquette préliminaire du projet



Exemple d'une usine type





FLEUVE SAINT-LAURENT

Station de pompage
Eau industrielle

Port de
Bécancour

Henri-Vallières

Norsk Hydro
Canada inc.

Boul. Arthur-Sicard

Rue Pierre-Thibault

Boul. Alphonse-Deshaies

Pioneer Chemical
Canada Inc.

Boul. Raoul-Duschesne

Lien avec ligne existante
d'Hydro-Québec

Av. Georges E. Ling

Centrale de
cogénération
projetée

Station de
pompage
Eau potable

Poste
Cournoyer

Rue Yvon-Trudeau



Av. G. A. Boulet

Poste
Bécancour



L'étude d'impact sur l'environnement



- Réalisé par SNC-Lavalin Environnement
- Remise au MENV en mai 2003
 - Addenda en août 2003
 - Compléments d'information en septembre 2003
 - Début de la période de consultation le 7 octobre 2003

L'étude d'impact : résultats



- L'AIR
 - Moins de 4 % des critères du MENV, avec SCR
 - Réduction des émissions du parc industriel
 - SO₂ : 700 tonnes par an
 - NOx : 50 tonnes par an
 - Aucun effet significatif sur la santé humaine
 - Répond aux besoins actuel en vapeur de Pioneer et de Norsk Hydro

L'étude d'impact : les résultats



- Faible impact sonore (sous les critères du MENV)
 - Construction
 - Exploitation
- Rejets liquides conformes aux objectifs du MENV

L'étude d'impact : les résultats



- Gaz à effet de serre
 - Émissions nettes de 1,54 Mt CO₂/an
 - 0,2 % des émissions de GES du Canada en 2001
 - 1,7 % des émissions de GES du Québec en 2001
- Panache de vapeur d'eau
 - Conditions de brouillard
 - Glaçage temporaire

Les retombées du projet



1. À l'échelle du Québec, les retombées économiques du projet sont évaluées à 163 millions de dollars pour la construction et à 16 millions de dollars par an pour l'exploitation.
2. La construction de la centrale nécessitera jusqu'à 600 travailleurs.
3. Maximiser la participation régionale.
4. Augmenter la compétitivité de nos clients vapeurs grâce à un coût moindre.

